
 **Bitte die Wasservögel nicht füttern! Dies ist in Neuss verboten!**


**So halten wir unsere Gewässer und Grünanlagen sauber und ermöglichen ein konfliktfreies Miteinander von Mensch und Tier.**

**Vielen Dank!**

 **Please do not feed the water birds! It is not permitted in Neuss!**

**Help keep our rivers and lakes clean so that people and wildlife can live together in harmony.**

**Thank you!**

 **Lütfen su kuşlarına yiyecek vermeyiniz!**

**Bu, Neuss şehrinde yasaktır! Böylece su ve yeşil alanlarımızı temiz tutar, insanların ve hayvanların sorunsuz beraberliğini sağlamış oluruz.**

**Çok teşekkürler !**



Ansprechpartner:

**Stadt Neuss**

**Amt für Stadtgrün, Umwelt und Klima**

Umwelttelefon: 02131-90-3333

umwelt-stadtgruen@stadt.neuss.de

Stadtgrün:

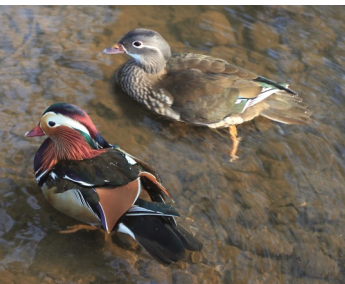
Herr Strangemann 02131-90-3334

Ökologie und Artenschutz:

Frau Lenferink 02131-90-3305

Gewässerschutz:

Herr Lins 02131-90-3306



>Arten- und Naturschutz

NEUSS.DE

>Arten- und Naturschutz

NEUSS.DE

Herausgeber:

**Stadt Neuss - Der Bürgermeister  
Amt für Stadtgrün, Umwelt und Klima**

www.neuss.de

Stand: März 2024

Text: Amt für Stadtgrün, Umwelt und Klima

Abbildungen und Gestaltung: Aspasija Topalovska Petreska


Amt für Stadtgrün, Umwelt und Klima


Übersetzung: Niamh Mahony Piel


Dr. Olcay Bakim



Amt für  
Stadtgrün,  
Umwelt und  
Klima


 **Wasservögel füttern?  
Bitte nicht!  
Dies ist in Neuss nicht erlaubt!**

 **Feeding water birds?  
Please don't!  
It is not permitted in Neuss!**

 **Su kuşlarının beslenmesi?  
Lütfen su kuşlarına yiyecek  
vermeyiniz!  
Neuss şehrinde kuşları besle-  
mek yasaktır!**



Amt für  
Stadtgrün,  
Umwelt und  
Klima

 Sie sind Tierfreund und füttern wildlebende Tiere wie Wasservögel oder Fische?

Das sollten Sie unterlassen, denn Brot und andere Lebensmittel sind keine artgerechte Nahrung. Sie verursachen Mangelernährung, Krankheiten und einen unnatürlich hohen Bestand an Tieren.


Die Überpopulation beeinträchtigt die Nutzungsmöglichkeiten und das Erscheinungsbild der öffentlichen Grünflächen und fördert in Gewässern durch den zusätzlichen Nährstoffeintrag (Kot) das Algenwachstum. Beim Abbau der abgestorbenen Pflanzenteile wird der im Wasser gelöste Sauerstoff verbraucht. Fische und andere im Wasser lebende Tiere leiden an Sauerstoffmangel und das Gewässer verliert seine natürliche Fähigkeit zur Selbstreinigung. Sanierungsmaßnahmen sind aufwändig, teuer und langwierig.

Durch herumliegende Futterreste werden Ratten und Stadttauben angezogen. Parasiten und Krankheiten können sich ausbreiten und damit auch unsere Gesundheit gefährden.

Wasservögel wie Gänse, Enten, Schwäne oder Möwen fressen hauptsächlich Wasser- und Uferpflanzen, kleine Fische, Würmer, Weichtiere, Krebse und Frösche. Diese finden sie selbst im Winter in ausreichenden Mengen im Gewässer sowie am Land. Auf eine Zufütterung sind sie nicht angewiesen.

**Daher ist das Füttern von wildlebenden Tieren in der Stadt Neuss nicht erlaubt (§ 10, Grünanlagenordnung 1/2019 HdO). Verstöße können als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße von bis zu 1.000 EUR geahndet werden.**



 Do you love animals and enjoy feeding wildlife such as water birds and fish?


Please stop feeding water birds, because bread and other processed food are not part of a bird's natural diet and therefore cause malnutrition, lead to illnesses and unnaturally high stocks of these birds.

An overpopulation of water birds restricts the usability of our public green areas and the overgrazing of vegetation and the birds' faeces have a negative impact on the aesthetic appearance. The excessive supply of nutrients (bird droppings) increases the growth of algae in the rivers and lakes. The decomposition of dead plants consumes the oxygen that is dissolved in the water and consequently there is not enough oxygen left for the fish and other aquatic animals and the water loses its natural ability to clean itself. The measures needed to restore the water to its original condition are complicated and costly and take a very long time. Scraps of food left lying around attract rats and pigeons. This can lead to the spread of parasites and illnesses, which puts our health at risk.

Water birds such as geese, ducks, swans and gulls feed mostly on small fish, worms, molluscs, crustaceans, frogs and the plants which grow in the water and along the banks of the rivers and lakes. There are sufficient quantities of such food to be found in the water and on land, even during the winter. Water birds do not need to be fed anything else.

**These are the reasons why feeding wildlife is not permitted in the town of Neuss (§ 10, Green Spaces Ordinance 1/2019 HdO). A violation of this prohibition is an administrative offence and can carry a fine of up to €1.000.**



 Sizler hayvansever olarak yabani su kuşlarını ve balıkları beslemek mi istiyorsunuz?

Ekmek ve diğer yiyecekler, yaban hayvanlarının beslenmesine uygun gıda maddeleri olmadığı için bunu yapmamalısınız. Bununla eksik beslenmeye, hastalıklara ve doğal olmayan hayvan sayısı artışına sebep olursunuz.

Bu popülasyon artışı, açık yeşil alanların kullanımını ve görünümünü olumsuz etkiler ve sulara fazla yiyecek bulunması, yosun oluşumunu artırmaktadır. Ölmüş bitkilerin doğada erimesi için, suda çözülmüş olan oksijen harcanır. Balıklar ve suda yaşayan diğer canlılar bu oksijen eksikliğinden olumsuz etkilenirler ve su doğal olarak kendi kendini temizleme gücünü kaybeder. Onarım yöntemleri çok zahmetli, pahalı ve uzun sürelidir.

Etrafa dağılan yiyecek artıkları, fare ve şehirdeki güvercinleri de çeker. Parazitler ve hastalıklar yayılabilir ve bu yüzden bizim sağlığımızı da tehdit eder.

Kaz, ördek, kuğu ve martı gibi su kuşları, özellikle su ve kıyı bitkileri, küçük balıklar, solucanlar, yumuşakçalar, yengeçler ve kurbağalar ile beslenirler. Bunları kış mevsiminde bile sulara veya karada yeterli miktarda bulurlar. Bunun dışında başka yiyeceğe ihtiyaçları yoktur.

**Bu sebeplerden dolayı Neuss şehrinde yaban hayvanlarına yem verilmesi yasaktır. (§ 10, Grünanlagenordnung 1/2019 HdO). Bu kurallara aykırı davranışlara 1.000 EUR'ya kadar para cezası uygulanır.**

